

EMAI - GRECIA
20 Nov. 1947

EΛΛΑΣ—GRECIA

20 de noviembre de 1947

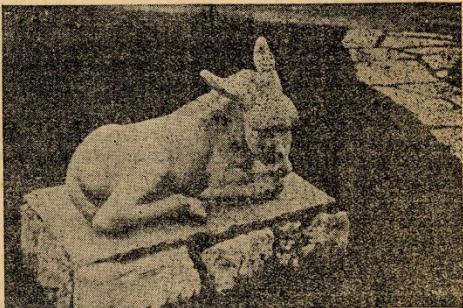
ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΜΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΑΣ

ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΗΣ ΦΡΟΣΩΣ ΕΥΘΥΜΙΑΔΗ

"Ενα σημείωμα του συνεργάτου μας κ. Ν. ΓΙΑΒΗ

Ἐγραφε ἡ «ΕΛΛΑΔΑ» στὸ πε-
ρισσοτέρῳ τῆς Ηπείρου πὼλα καὶ ἐκεῖνη κε-
ραυνοπλεστικής τῆς Φρόσων Εὐθύ-
μιάδην — ποὺ ουνέχεται στὴ Γα-
λερία Μούλιρ — ἀποτελεῖ ἔνα
ἔλληνικα καλλιτεχνικά θεάματα στὴν
καρδιὰ τῆς Ἀργεντινῆς. Λάδος! Ή
ἐκεῖνη αὐτὴν δὲν μπορεῖ νὰ είναι ἀ-
πόλεις ἥντι «έλληνικό καλλιτεχνικό γε-
γονός» μά, κατὶ πολὺ πολύ. Γιατὶ η
Φρόσω Εύθυμιάδην είναι πραγματικά
μια ἔξορητη μυστρίτη της σημῆς
καὶ τὰ ἔργα της, ἀφοβά καὶ δίχος
ταλαντεύεται, κιπούν νὰ στεβάνει
δίπλα στὸ ἔργα τοιούσποπτη, δικοῦ
μας ἡ καὶ ξένου καλλιτέχνη τοῦ ει-
δούς της μὲ φήμι καὶ δονιά.

«Εργα της Φρόστος Εύθυμιάδη,
είπα για πρότη φορά, δηνας κι' ό
πολη κόσμος στην Έλλασσα για
πρώτη φορά έλλειπε, στο Μέγαρο
του Ζαππείου στην Α' Παιανίδηνα
Καλλιτεχνική Έκθεση, το 1938.
Έκει — ώθησε το θυμόκαλι καθά-
σαν νά ήταν χέρες — στην άριστηρη
πτέρυγα και στὸ κέντρο μάδις ιεγά-
λης αιδούσας σαν «ένα σταύρω» ωρι-
σκοντουσαν ἐκτεινείμενα τὰ μαρτ-
πλίνα «έωντανάς της ποὺ ἀπὸ τὴν
πρώτη στηγὴν τραβούσαν τὴν πρ-
οσκῆι καὶ τὸ ἐνδιαφέρον δικὶ μενάχ-
τον κοινοῦ — τὸν Ἑλληνικὸν κοινὸν
τὸ δέ τοῦ ξένη ἔμφατο ἀντιτείνε-
τὸ αἰσθημα τοῦ ὡράιον καὶ τοῦ κα-
λοῦ — ὅλλα καὶ τῶν ὀνδρώντων τῆς
τέχνης ποὺ ξέρουν νά ζηγίζουν
μὲ τὸ μέτι καὶ νά ἐκτημόν εἴη δημιούρη
γημα γιλποτ. Οι τέρρα—κότες τῆς
Εύθυμιάδη — δὲν καὶ πανερχοίτι
εἶδος — είχαν θλεῖ τότε μὲ τὴ φρε-



"Ενα Έργο της Φρέσως Εθμιμιάδη που στολίζει τὸν κήπο μιας βίλλας στα πρόσατεια των 'Αθηνών.

Ισορροπημένη τους γραμμή που μονάχα ένα γοῦστο έκλεπτισμένο μπορούσε να δώσῃ.

Και διτή τὸ ἔργο τῆς Ἑλληνίδας αὐτῆς γηλόπτειρας είναι πράγματα ἐ-
ξα πετρί κύνι ἔχει ἀληθινά τὴν ὁδόν
που τεῖνει πέραν τοῦ θεοῦ, φαντασταὶ ἀ-
ιωφυσιοθεῖται ἀπό τὰ δυά δικούς
γράφει: γύρω ἐπὶ αὐτῷ στήν Ἀθηναὶ
εἰς Σικού μας τεκνούρτεις ποὺ τοὺς
ἔσφραγες δέ, πόσον ἀπαγορεύοι εἶναι
ἀπὸ ἔναν καλλιτέχνη καὶ πόσον φε-
ρεῖται εἴναι ἐπὶ νοοῦ καὶ ψεγεῖται.
Ἀυτῆρίδης ἔχει μητρόπου μαὶ σει-
ρά τέτοιων κριτικῶν, ποὺ εἴνε τὴν
καλλιτέχνην νό μον δόση προχώσεις ὁ
φίλος κ. *Αντ.* Γ' καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ
φρασθεῖν Τόπου καὶ μεταφράσει ὄμε-
σως ἐδῶ σύντομα ἀποτύπωσματά

ους, ἀπὸ τὰ δύοις μάλιστα μερὶς ἀναφέρονται σὲ Ἑραὶ τὴν Εὐθύνην ποὺ ποὺ μᾶς ἔμερε μέχρις ἐδό. Π. χ. γιὰ τὸ γυναικεῖο κεφάλι ἀρά 12) γράφει ὅ τεχνικοτέρη τῆς Καλλιτεχνίης: «... τοῦ κεφάλι αὐτὸῦ εἶνας ἐναυμάστος ρεαλιστικὸς ἄργο που ἐφόρξει καὶ τὸν ἐσωτερικό κόσμο του μοικαλώνου. Η καλλιτεχνίας κατόρθωσε νὰ μελετήσῃ βασικά καὶ τὸν δύνατο κόσμου του μελλούντος της καὶ νὰ τὸν δώσῃ κέπτοντα τὴν χαρούμενη επίφανες —ποὺ συνήθως δεῖχνει στὸν κόσμο — μιᾶς οὐταργελάς νοσταράγας. Στὸ παρόντα της δηλαδή αὐτὸν ἡ Εὐθύνη μάζει μιὰ ποὺ δυνατή ψυχογραφίαν που μοικαλύουν την πρόχυμα που ἐπιτυγχάνουν μόνον οι μεγάλοι ἔσκοτοι τῆς γυναικείας. Τὸ πορτατίον της κυρίας Α. Ρ. είναι αναμφισβήτητα Ἑραὶ ποὺ θὰ τὸ έξηλουν ποὺ δύοιμοι καὶ δύναμοιτο γλά-
ΤΕΣ.»

Γιὰ τὸ κυριακανό κεφάλι της

Για τό χαρίτωμένο κεφάλι της
ικρής γιαπωνέζας (άρ. 13) ο ΣΠ.
Ιανουαριώτουπουλός λέγει στο «Χρό-
νο»: ... 'Η Γιαπωνεζοπούλα της Εύ-
υμαρίδης φαινερώνει έναν προσωπι-

εις δύσατε διές οι μορφές τό δρόμον
τον αύτόν έχει γένων μίαν δέσποτην
και τριψεράτη στη σάρκα και δεί-
νει δυνατό πλαστικό πενύμα...». Το
τέλος τα γυμνά στη γενικά ο «Σπύρος
Ελάτης» γράψει σχετικά στην «Επιβολή
εργού»: «..... Τά γυμνάκια για
τον άνθρωπο έχει μεταφέρει η Εθνικήμα-
τική κεραμική μηχανογραφία βά τηνού

υμένη, στη πιο χαρακτηριστική τους
πατώση... Το κατούκι, ότι γαιδουράκιό
του μωσαϊκό, της κράσιδι· είναι ένα
ευγυρές μέσοιδαμαστό στο σύνθετο
μ' όλο το ρεαλισμό του· (ότι Μέλες
δινέφερατ στό Έργο που βρίσκεται
και στη Γαλερία Μουλλέρ μ' τὸν
άρ. 1) είναι άποδομένα με τὴν ἴδια
μαστρούσσα....»

“Ο Σπ. Παναγιωτόπουλος στην Ελληνική Επιτεώρηση: «..... τάξιδια της έκουν κίνηση, μονφριά, παλ μό τόσο δυνατό πού τούς φραγτεί κάθε τι στατικό και τά κάνει νά ζουν ταπεινούς μπροστά μοις...»

τοις καὶ πατέρων. Οὐαὶ ταῦτα γε
ἄλλη μέση είναι ἔργον διάταξες
ἢ ἐπὶ κεφαλῆς, μπορῶ νὰ πάω, τὸ
4 κοὶ πρὸ παντὸς τὸ 9.

“Ἄσ τη σπημένας τώρα τὸ τι γρά-
ψου και γιά τὰ ζάδα τής Ελληνικάδη-
νού καθὼς λένε είναι τὸ φόρτες της
Ο’Ηλ. Ζιώγας π. χ. στά «Νέας»

πρωτικά Θραύσματα λέγει: «...Τό μικρά ζώα (τό κατσικάκι, τό μοσχαρίκι, κλπ.) σύ στάσεις – κινήσεις Αστοκτώσαντας Ικανοποιούν την έρα μας, μάς θελούν, γιατί η φύση τους και όλα σύντολα και στα καθαυτά της άνωμαλήν είναι έναις αι θητικώτα παιχνιδιού γραμμάν και πρωτεινών πού αλληλεπιδρούσιν....» Η Εύηνος μάζα ένιας άσφαλτου τα δέκα που έχει κράψα πολύ άνεπτυγμένη τη σύστημα την πλαστικής Ήραίσιν....»

Ο Σπύρος Μελάς: «... Δέν σχηματίσω τις ζώνες της με υπερβολή στα ουλαζάρισμα. Κάτω όπου τόνι-λιγότερη μορφή πού τούς έδους πάλλε-καζαντινή, σφριγγή ή πραγματι-νητή. Τις ζώνες της Ειδυμόδιον έ-δενθανόντων στήνη περικοπή καλλι-χήματος, διατηρών σύγχρονος δ-

την οικείότατη τής πραγματικής υσιογνωμίας τους. Συνέλαβε και πέδωσε τὸ καθένα στὴ πιὸ συνθι-